

3-863-129-**23** (1)

Camera Control Unit

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

CE

CCU-TX50/50P

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

Pour les clients européens (pour CCU-TX50P)

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) et à la Directive sur les basses tensions émises par la Commission de la Communauté Européenne.
La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN60950-1: Sécurité des produits
- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :
E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table des matières

Vue d'ensemble

Le CCU-TX50/50P est un contrôleur de caméra qui se raccorde aux caméras vidéo couleur séries DXC-D50/D55 via un adaptateur de caméra CA-TX50/50P.
Il possède les caractéristiques suivantes.

Fonctions complètes de transfert de signal

- Le CCU-TX50/50P peut transférer des signaux vidéo composites à large bande.
- Les fonctions de transfert sont prévues pour les signaux suivants.
  Vidéo de retour, signaux de téléprompteur, son de microphone, son programmé, signaux de comptage du rouge et du vert
- Les signaux vidéo et audio peuvent être transmis via un câble triaxial sur des distances de 50 à 750 m (avec des câbles Fujikura de ϕ8,5 mm) ou des distances de 75 à 1 125 m (avec des câbles BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm).
- Les signaux de téléprompteur peuvent être transmis sur des distances de 50 à 300 m (avec des câbles Fujikura de ϕ8,5 mm) ou des distances de 75 à 450 m (avec des câbles BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm).
- Un système d'interphone est également fourni.

Fonctions de commande de caméra souples et adaptables

- Le panneau de commande de caméra monté sur le panneau avant de l'appareil permet de commander le fonctionnement de la caméra vidéo depuis l'appareil.
- Quand le panneau de télécommande RCP-D50/D51 est connecté au panneau arrière de l'appareil, le fonctionnement de la caméra vidéo peut être commandé depuis le panneau de télécommande et depuis le panneau avant de l'appareil.

Large gamme de signaux d'entrée/sortie

Les connecteurs d'entrée et de sortie du CCU-TX50/50P comprennent des connecteurs pour la sortie de signaux tels que le signal vidéo composite (VBS), le signal vidéo composite (commutable à RGB), les signaux SDI et les signaux vidéo pour les moniteurs vidéo et de forme d'onde, et pour l'entrée d'un signal de référence pour la synchronisation externe.

Statut et affichage d'autodiagnostics au moniteur d'image

Vous pouvez vérifier divers réglages de l'appareil et les résultats d'autodiagnostic des cartes internes au moniteur raccordé au connecteur PIX du panneau arrière.

Installable dans un rack

Deux appareils CCU-TX50/50P peuvent être placés côte à côte dans un rack RMM-301 (option).

Remarques

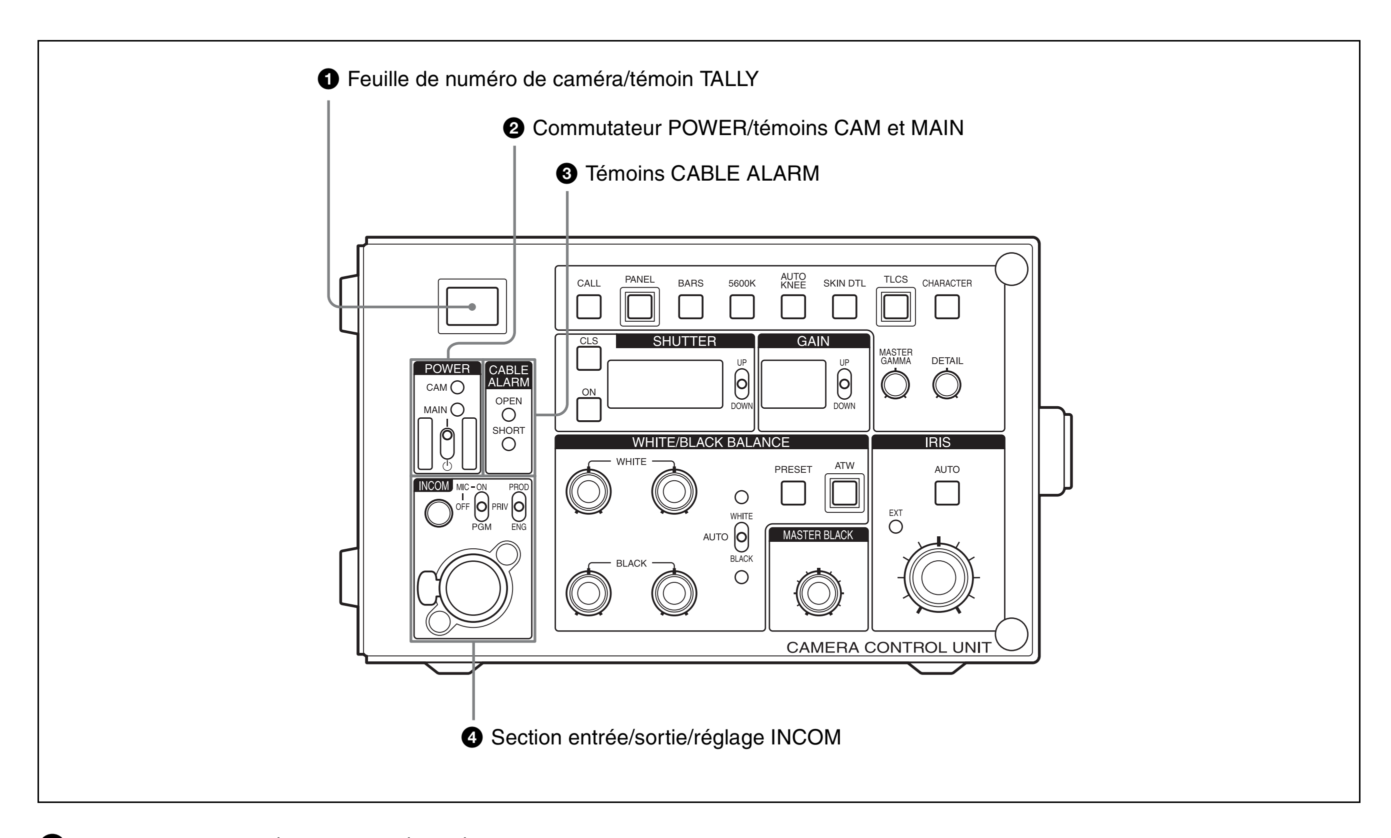
- La production de certains périphériques et dispositifs apparentés décrits dans ce manuel a été arrêtée. Pour des conseils concernant les dispositifs à choisir, veuillez contacter votre distributeur Sony ou représentant commercial Sony.
- Si vous possédez une caméra vidéo couleur DXC-D50/D50P/D50WS/D50WSP ou le panneau de télécommande RCP-D50/D51dont le numéro de série se trouve dans la fourchette des séries décrites ci-dessous, vous pourrez connecter votre DXC-D50/D50P/D50WS/D50WSP ou votre RCP-D50/D51 à un CCU-TX50/TX50P et à un CA-TX50/TX50P, vous devrez mettre à niveau le logiciel de la caméra DXC-D50/D50P/D50WS/D50WSP et du panneau de télécommande RCP-D50/D51.
  Pour de plus amples informations sur la vérification de la version et la mise à niveau du logiciel, veuillez contacter votre distributeur Sony ou représentant commercial Sony.

Numéro de série

DXC-D50/D50WS : 100001 à 110000
DXC-D50P/D50WSP: 400001 à 410000
RCP-D50/D51: 100001 à 110000

Emplacement et fonction des composants et commandes

Panneau avant



❶ Plaque de numéro de caméra/témoin TALLY

S'allume en rouge à la réception d'un signal de comptage du signal rouge (p. ex. quand le signal vidéo provenant de la caméra raccordée au CCU-TX50/50P est émis). Quand le bouton CALL de l'appareil ou du panneau de télécommande RCP-D50/D51 est pressé, le témoin s'allume en rouge s'il n'est pas éclairé et s'éteint s'il est éclairé.

Le témoin s'allume en vert quand le signal de comptage vert est reçu.

Fixez ici la plaquette de numéro de caméra.

❷ Commutateur POWER/témoins CAM (caméra) et MAIN

Le commutateur POWER met sous/hors tension le système complet de caméra, incluant le CCU-TX50/50P, la caméra vidéo et la télécommande raccordée au connecteur REMOTE sur le CCU-TX50/50P.

Les témoins MAIN et CAM s'allument quand le commutateur POWER est mis sous tension.

Le témoin CAM s'éteint quand l'alimentation est coupée par le bouton CAM PW du panneau de télécommande.

Remarque

Si le ventilateur du CCU-TX50/50P s'arrête, le témoin MAIN clignotera simultanément pour vous avertir de cette situation anormale. Dans ce cas, placez immédiatement le commutateur POWER hors tension et adressez-vous au service après vente Sony.

❸ Témoins CABLE ALARM

OPEN : S'allume lorsqu'aucun câble triaxial n'est connecté auconnecteur CAMERA situé sur la face arrière du CCU-TX50/50P, ou lorsque le courant de charge estextrêmement faible même si un câble de caméra est connecté.

SHORT : S'allume en cas de courant excessif dans le câble triaxial.

❹ Section entrée/sortie/réglage INCOM (interphone) Connecteur INCOM (interphone) (XLR, 5 broches)

Connecte un casque d'écoute.

Commande de niveau INCOM

Règle le niveau d'entrée du casque.

Commutateur MIC/PGM (son programmé)

ON : Met sous tension le micropone du casque d'écoute.

OFF : Met hors tension le micropone du casque d'écoute.

PGM : Emet le son programmé. A cette position, la commande de niveau INCOM règle le niveau d'entrée du son programmé.

Sélecteur INCOM

Sélectionne le circuit d'entrée/sortie des signaux d'interphone à travers le connecteur INCOM.

PROD : Ligne du réalisateur.

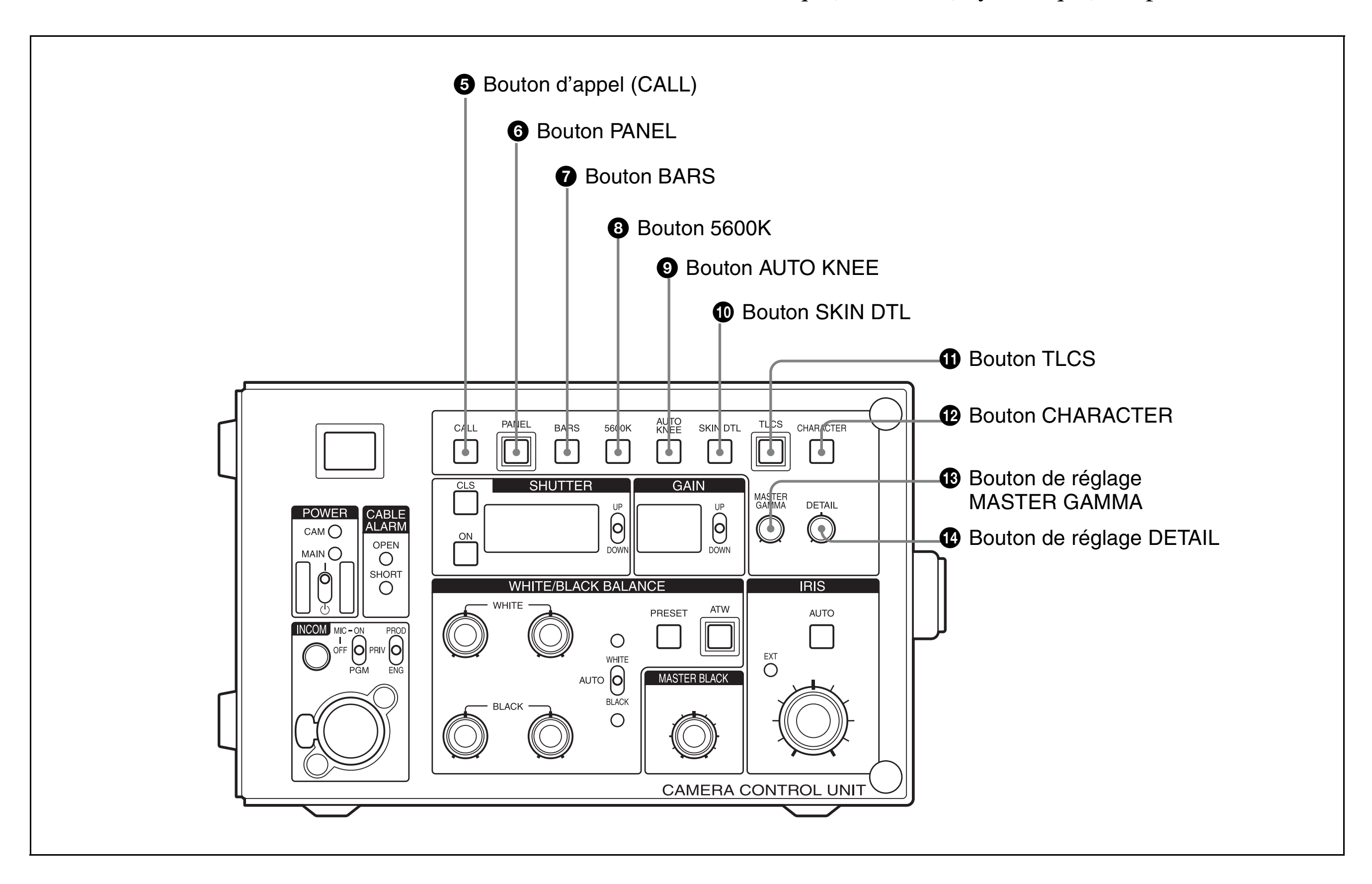
PRIV : La ligne du réalisateur et celle de l'ingénieur sont coupées et la communication n'est possible qu'entre le CCU-TX50/50P et la caméra raccordée au panneau arrière du CCU-TX50/50P.

ENG : Ligne de l'ingénieur.

Remarque

Les commutateurs de casque d'écoute interne doivent être réglés en fonction du microphone de casque d'écoute en fonctionnement (voir « ❶ Commutateur de microphone de casque d'écoute 1 » et « ❷ Commutateur de microphone de casque d'écoute 2 » à la page 11). Demandez à votre représentant commercial Sony de changer les réglages.

Les réglages d'usine des commutateurs de microphone de casque d'écoute 1 et 2 sont DYN (sans alimentation électrique) et GND (asymétrique), respectivement.



❺ Bouton d'appel (CALL)

Lorsque vous pressez ce bouton, le témoin TALLY de l'adaptateur de la caméra s'allume. Le témoin TALLY de l'appareil s'allume aussi en rouge quand vous pressez ce bouton, et s'éteint si le bouton CALL est pressé pendant que le témoin est allumé.

❻ Bouton PANEL

Quand le panneau de commande de caméra RCP-D50/D51 est raccordé, pressez ce bouton pour l'éclairer et pouvoir sélectionner le dispositif qui commande la caméra.

L'appareil peut commander la caméra quand ce bouton est allumé.

❼ Bouton BARS

Pressez ce bouton (qui s'allume quand elle est pressée) pour envoyer le signal de barre de couleur au moniteur. Les barres de couleur s'affichent alors au moniteur.

❽ Bouton 5600K

Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour convertir la température de couleur électroniquement et non au moyen du filtre optique.

❾ Bouton AUTO KNEE

Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour activer la fonction de coude automatique qui optimise la compensation du signal d'entrée.

❿ Bouton SKIN DTL

Pressez ce bouton pour mettre sous/hors tension la fonction de correction des détails de la peau. Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour activer la fonction de correction des détails de la peau.
Pressez le bouton à nouveau pour mettre la fonction hors tension.

⓫ Bouton TLCS (système de commande de niveau total)

Pressez ce bouton pour mettre sous/hors tension le système de commande de niveau total. Quand ce bouton est éclairé, il est sous tension et les réglages réalisés à la section de contrôle GAIN et à la section de réglage SHUTTER sont ignorés.

⓬ Bouton CHARACTER

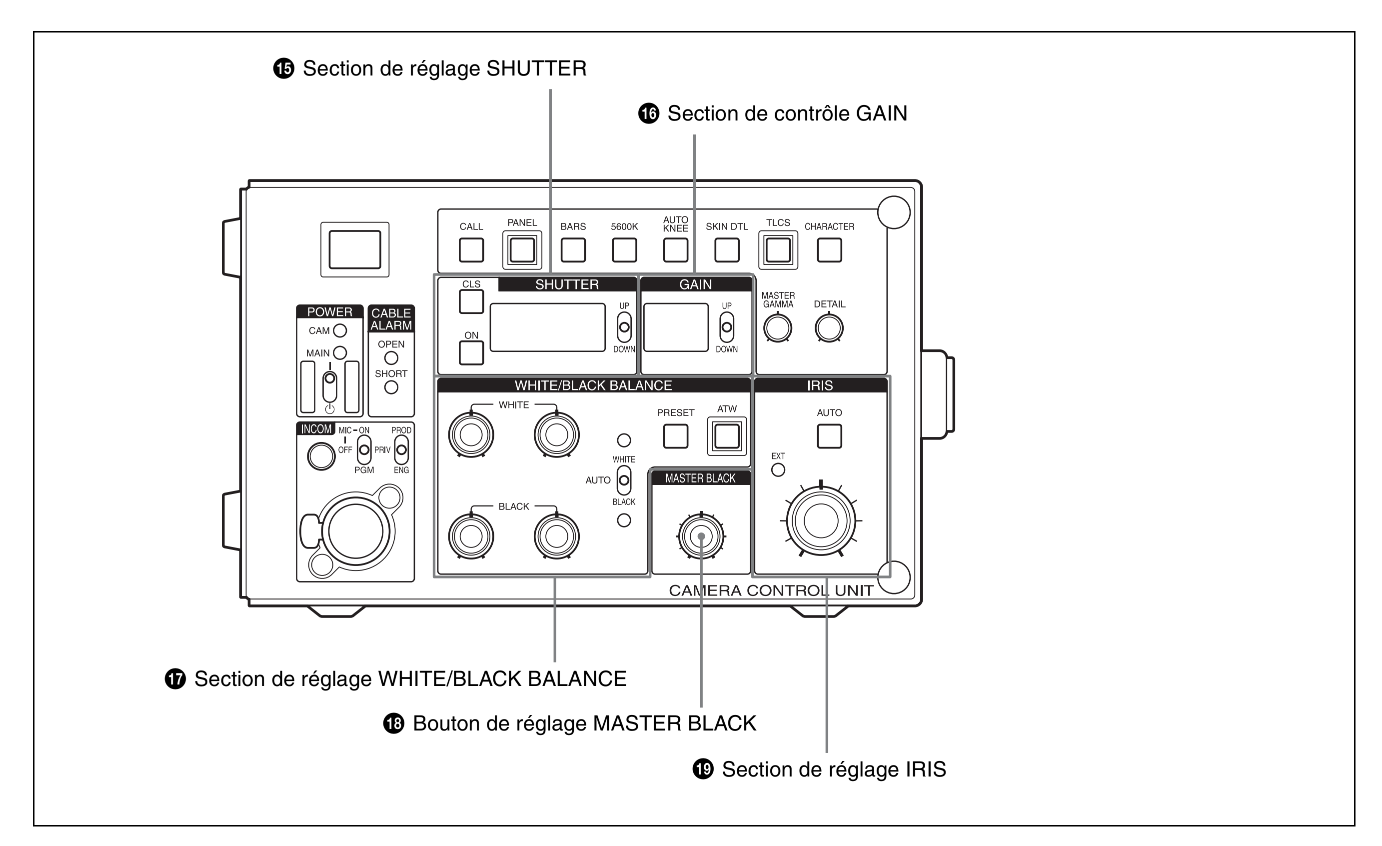
Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour afficher l'écran d'autodiagnostic au moniteur d'image. A chaque pression sur ce bouton, l'écran passe à la page suivante. Lorsque ce bouton n'est pas éclairé, les écrans d'autodiagnostic ne sont pas affichés.

⓭ Bouton de réglage MASTER GAMMA

Pressez ce bouton pour régler la courbe gamma.

⓮ Bouton de réglage DETAIL

Pressez ce bouton pour régler le niveau de détail.



⓯ Section de réglage SHUTTER

Sélectionne un réglage d'obturateur.

Remarque

Cette section ne fonctionne pas lorsque le bouton TLCS est en fonction.

Bouton CLS
Pressez ce bouton (qui s'allume lorsqu'il est pressé) pour activer la fonction Clear scan.

Bouton ON
Pressez ce bouton (qui s'allume lorsqu'il est pressé) pour activer la fonction d'obturateur normal.

Sélecteur UP/DOWN
Lorsque le bouton CLS est éclairé : La fréquence Clear scan est augmentée chaque fois que vous pressez ce sélecteur en position UP. La fréquence Clear scan est réduite chaque fois que vous pressez ce sélecteur en position DOWN.
Lorsque le bouton ON est éclairé : La vitesse d'obturateur est augmentée chaque fois que le sélecteur est pressé en position UP. La vitesse d'obturateur est réduite chaque fois que vous pressez ce sélecteur en position DOWN.

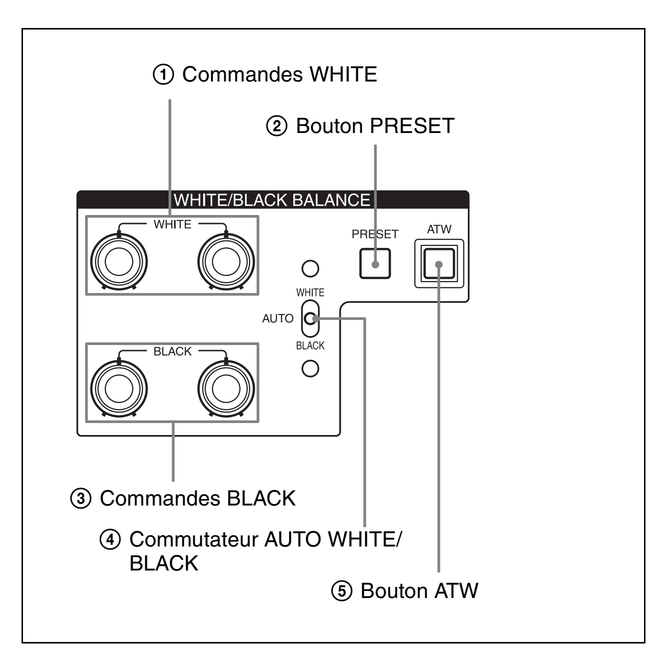
Display
Affiche la fréquence Clear scan lorsque le bouton CLS est éclairé, ou la vitesse d'obturateur lorsque le bouton ON est éclairé.

⓰ Section de contrôle GAIN

Règle le gain afin d'obtenir le niveau le plus approprié aux conditions d'éclairage.

Sélecteur UP/DOWN
Le gain est augmenté chaque fois que vous pressez ce sélecteur en position UP. Le gain est diminué chaque fois que vous pressez ce sélecteur en position DOWN.
Display
Affiche les valeurs de gain en décibels.

⓱ Section de réglage WHITE/BLACK BALANCE



① Commandes WHITE (réglage manuel de la balance du blanc)
La rotation de ces commandes permet de régler manuellement la balance du blanc. La commande du côté gauche règle le niveau du signal R et celle de droite, le niveau de signal B.

② Bouton PRESET
Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour régler la balance du blanc à une valeur prédéterminée. Quand ce bouton est allumé, le fonctionnement de la section AUTO WHITE du commutateur AUTO WHITE/BLACK est ignorée.

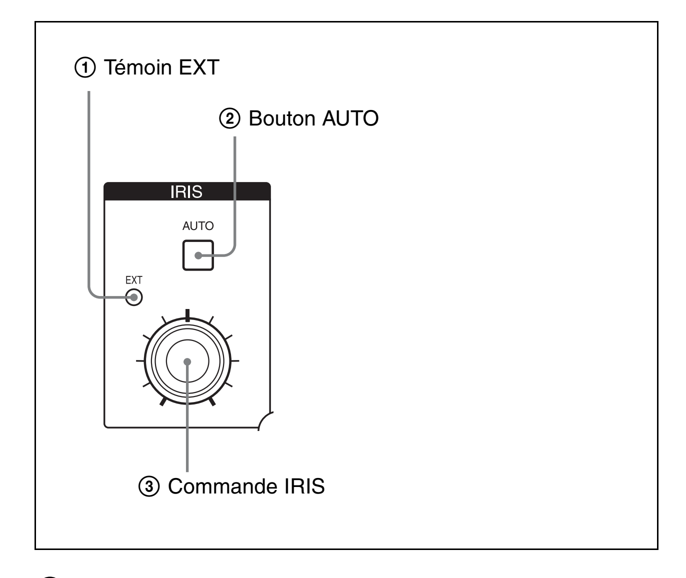
③ Commandes BLACK (réglage manuel de la balance du noir)
La rotation de ces commandes permet de régler manuellement la balance du noir. La commande du côté gauche règle le niveau du signal R et celle de droite, le niveau de signal B.

④ Commutateur AUTO WHITE/BLACK (réglage automatique de la balance noir/balance noir)
Active le réglage automatique de la balance du blanc et de la balance du noir.
WHITE : Règle automatiquement la balance du blanc une fois quand le commutateur occupe cette position.
BLACK : Règle automatiquement la balance du noir une fois quand le commutateur occupe cette position.

⑤ Bouton ATW (balance du blanc à suivi automatique)
Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour un réglage automatique de la balance du blanc quand les conditions d'éclairage changent.

⓲ Bouton de réglage MASTER BLACK
Règle les niveaux de noir maître, simultanément pour les signaux R, G et B. La position à déclic correspond à un réglage classique.

⓳ Section de réglage IRIS



① Témoin EXT (complément)
S'allume quand un complément optique est utilisé sur la caméra vidéo.

② Bouton AUTO
Pressez ce bouton (qui s'allume quand il est pressé) pour un réglage automatique du diaphragme. Ce bouton s'allume pendant le réglage automatique. Pressez le bouton à nouveau pour régler le diaphragme manuellement.

③ Commande IRIS
Règle le diaphragme manuellement quand le bouton AUTO est hors tension. Quand le bouton AUTO est allumé, vous pouvez faire tourner cette commande pour modifier la valeur de référence du réglage automatique du diaphragme.

Panneau arrière

❶ Connecteur CAMERA
❷ Connecteurs AUDIO OUTPUT
❸ Connecteurs INPUT
❹ Connecteurs OUTPUT
❺ Connecteur REMOTE
❻ Connecteur INTERCOM/TALLY/PGM
❼ Connecteur MIC REMOTE
❽ Connecteur WF MODE
❾ Connecteur AC IN

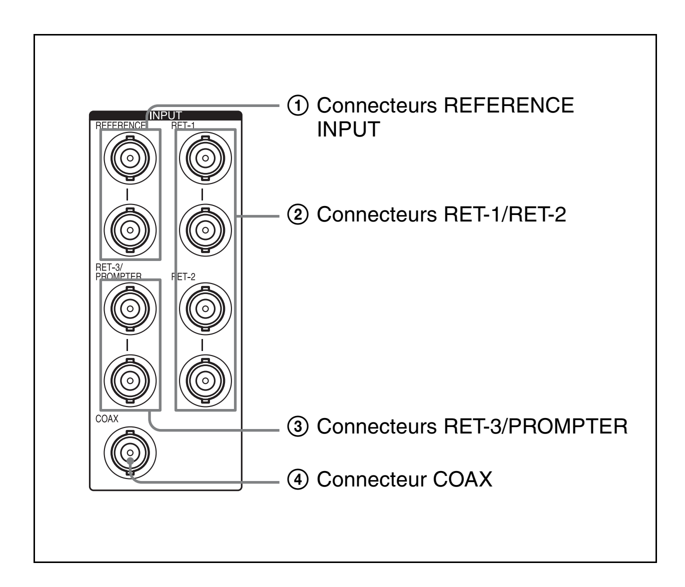
❶ **Connecteur CAMERA (connecteur triaxial)**
Se connecte à l'adaptateur de caméra CA-TX50/50P fixé à la caméra vidéo couleur séries DXC-D50/D55 à l'aide d'un câble triaxial.

Avertissement

N'UTILISEZ PAS de câble triaxial défectueux.
La gaine interne d'un câble triaxial est utilisée pour l'alimentation et la gaine externe, pour la masse de sécurité.
Pour votre sécurité, N'UTILISEZ PAS de câble triaxial dont les gaines interne et externe sont en court-circuit.
Un tel câble cause une commotion électrique.

❷ **Connecteurs AUDIO OUTPUT (XLR, 3 broches)**
Fournit les signaux audio provenant de la caméra vidéo.

❸ **Connecteurs INPUT**
Il s'agit de deux connecteurs en boucle. Quand le connecteur supérieur est utilisé, sans connexion au connecteur inférieur, le connecteur supérieur est terminé automatiquement avec une impédance de 75 ohms.



① **Connecteurs REFERENCE INPUT (type BNC)**
Acceptent les signaux de référence (signal de salve du noir) pour synchronisation externe.

② **Connecteurs RET-1/RET-2 (signal vidéo de retour 1/2) (type BNC)**
Accepte les signaux vidéo de retour de deux systèmes différents.

Pour les détails de la sélection de RET-1 et RET-2, référez-vous au mode d'emploi de la caméra ou de l'adaptateur de caméra.

③ **Connecteurs RET-3/PROMPTER (signal de retour video 3/prompteur) (type BNC)**
Accepte les signaux vidéo de retour ou les signaux de téléprompteur.

Pour les détails de la sélection de RET-3, référez-vous au mode d'emploi de la caméra ou de l'adaptateur de caméra.

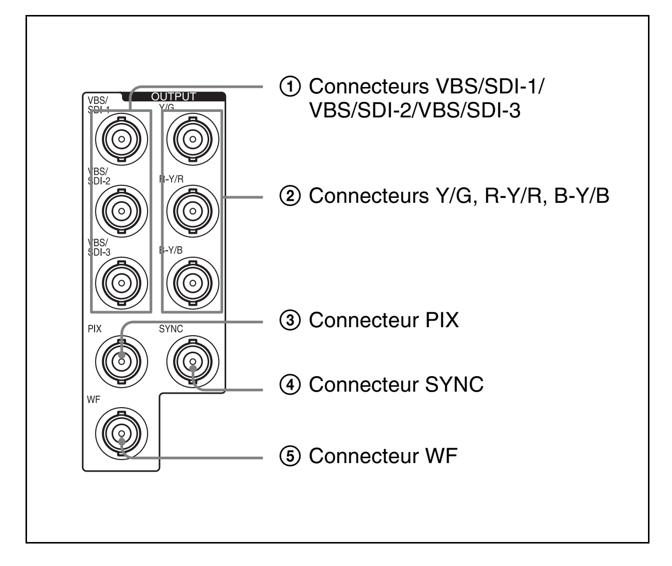
Pour régler ce connecteur sur la sortie PROMPTER, la configuration de la carte interne doit être modifiée.

Pour les détails sur les cartes internes, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

④ **Connecteur COAX (coaxial) (type BNC)**
Accepte et fournit les signaux de/vers la caméra au moyen d'un câble coaxial. L'alimentation n'est fournie ni à la caméra ni à un adaptateur de caméra via ce connecteur.

Pour utiliser ce connecteur, la configuration de la carte interne doit être modifiée. Pour plus de détails, contactez votre revendeur Sony.

❹ **Connecteurs OUTPUT**



① **Connecteurs VBS/SDI-1/VBS/SDI-2/VBS/SDI-3 1/2/3 (sortie des signaux vidéo composite 1/2/3) (type BNC)**
Fournit le signal de la caméra vidéo en format composite ou SDI.
Utilisez le commutateur de la carte interne pour sélectionner les signaux à émettre.

Pour les détails sur les cartes internes, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

② **Connecteurs Y/G, R-Y/R, B-Y/B (sortie des signaux vidéo composite/RGB) (type BNC)**
Fournit les signaux composantes ou les signaux R, G et B pour l'incrustation de chrominance de chaque connecteur.
Utilisez le commutateur de la carte interne pour sélectionner les signaux à émettre.

Pour les détails sur les cartes internes, consultez votre distributeur Sony le plus proche.

③ **Connecteur PIX (sortie de moniteur d'image) (type BNC)**
Fournit un signal vidéo ou des signaux vidéo et de caractère ensemble à un moniteur d'image.
En utilisant le panneau de télécommande RCP-D50/D51, vous pouvez sélectionner la sortie de signal du connecteur PIX en utilisant le bouton MONITOR SELECT au menu du RCP-D50/D51. Quand la sortie du signal du connecteur PIX change, la sortie de forme d'onde du moniteur de forme d'onde change également.

④ **Connecteur SYNC**
Raccorde à un connecteur d'entrée de signal synchrone sur un moniteur de forme d'onde ou un moniteur d'image

⑤ **Connecteur WF (sortie de moniteur de forme d'onde) (type BNC)**
Fournit un signal vidéo à un moniteur de forme d'onde.
En utilisant le panneau de télécommande RCP-D50/D51, vous pouvez sélectionner la sortie de signal du connecteur PIX en utilisant le bouton MONITOR SELECT au menu du RCP-D50/D51. Quand la sortie du signal du connecteur WF change, l'image du moniteur d'image change également.

❺ **Connecteur REMOTE (panneau de télécommande RCP) (10 broches)**
Raccorde au panneau de télécommande RCP-D50/D51 avec un câble de connexion CCA-7 (option) pour émettre/recevoir les signaux de commande.

❻ **Connecteur INTERCOM/TALLY/PGM (son programmé) (D-sub, 25 broches)**
Signaux d'entrée/sortie d'interphone, de comptage ou de son programmé. Raccorde au connecteur d'interphone, de comptage ou de son programmé d'un système d'interphone.

7 Connecteur MIC REMOTE (télécommande de microphone) (D-sub 15 broches)

Raccorde à un contrôleur externe tel qu'un mélangeur audio. Quand l'appareil est connecté, vous pouvez régler le niveau d'entrée du microphone de la caméra vidéo à –60, –50, –40, –30 ou –20 dB.

8 Connecteur MODE WF (mode moniteur de forme d'onde) (4 broches)

Raccorde au connecteur correspondant sur un moniteur de forme d'onde qui permet la surveillance séquentielle des signaux.

9 Connecteur AC IN (alimentation en courant alternatif)

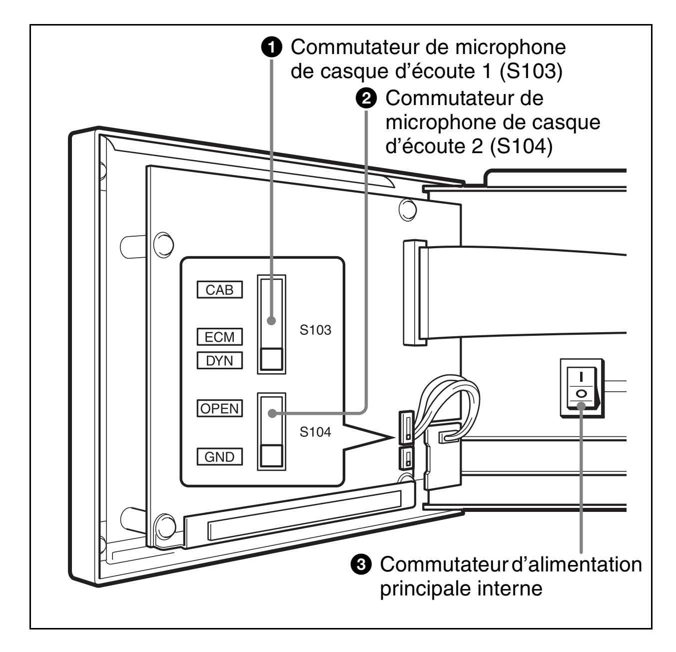
Raccorde une alimentation secteur au moyen du cordon fourni. Fixez le cordon au CCU-TX50/50P au moyen de l'accessoire fourni.

Commutateurs internes

Remarque

Pour réduire le risque de commotion électrique, d'incendie ou de blessure, ne pas ouvrir le boîtier. Faire effectuer les réglages internes par un service après-vente qualifié.

Les commutateurs suivants sont disposés à l'intérieur de l'appareil, derrière le panneau avant.



1 Commutateur de microphone de casque d'écoute 1 (S103)

Réglez le commutateur selon le type de microphone du casque d'écoute branché sur le connecteur INCOM sur le panneau avant de l'appareil.

CAB : Microphone carbone (alimentation, gain 20 dB)

ECM : Microphone à condensateur électret (alimentation, gain 40 dB)

DYN : Microphone dynamique (pas d'alimentation, gain 60 dB) (réglage usine)

2 Commutateur de microphone de casque d'écoute 2 (S104)

Lorsque le commutateur du microphone de casque d'écoute 1 (S103) est réglé sur DYN, réglez ce commutateur selon le type de sortie du microphone.

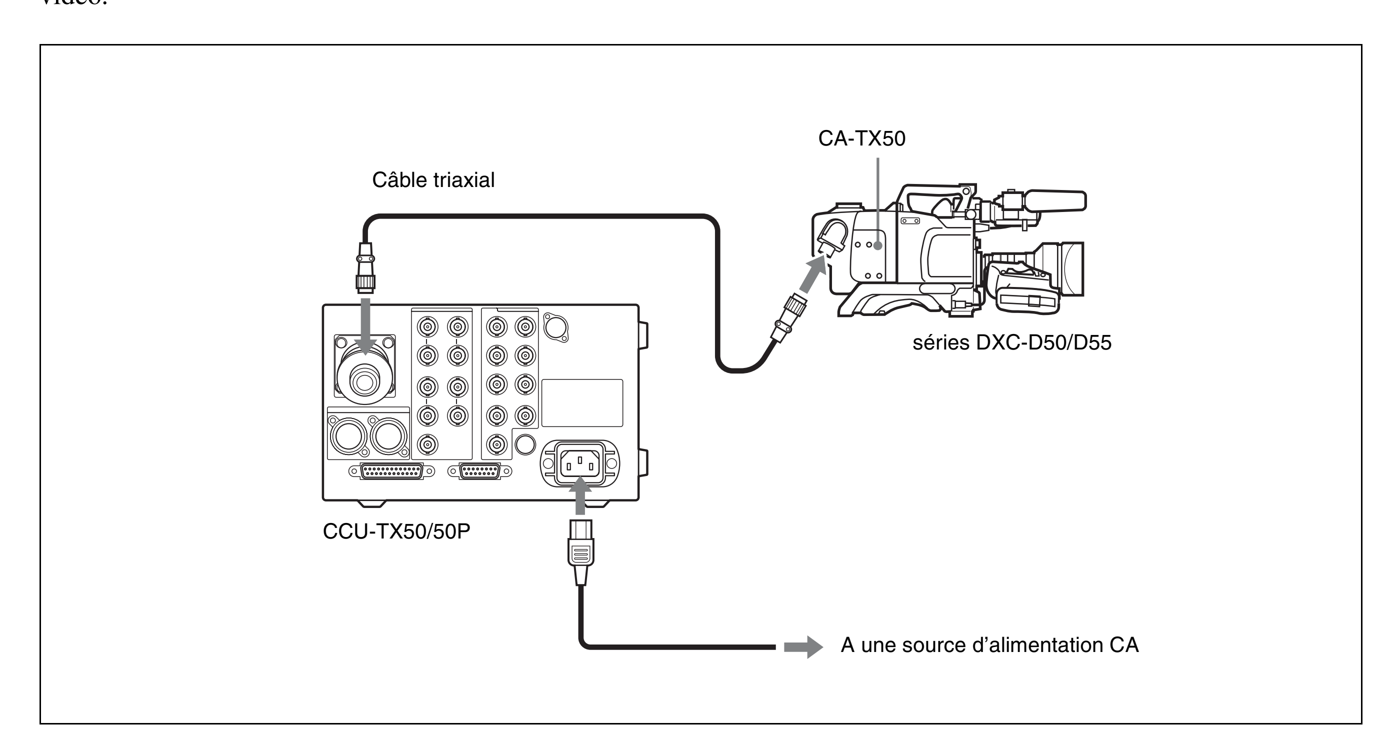
OPEN : Type équilibré

GND : Type non équilibré (réglage usine)

❸ Commutateur d’alimentation principale interne
Lorsqu’une anomalie s’est produite et que l’alimentation ne peut être coupée au moyen du commutateur POWER du panneau avant, vous pouvez mettre l’appareil hors tension en utilisant le commutateur d’alimentation principale interne. Lorsque ce commutateur est en position arrêt, le commutateur POWER sur le panneau avant ne permet pas de mettre l’appareil sous tension.

Connexion du CCU-TX50/50P à la caméra vidéo

En connectant un CCU-TX50/50P à une caméra vidéo couleur séries DXC-D50/D55, commencez par fixer l'adaptateur de caméra CA-TX50/50P à la caméra vidéo.



Notes sur les connexions

Câble triaxial

Le câble triaxial ne doit jamais être connecté à/ déconnecté du CCU-TX50/50P lorsque l'appareil est sous tension. Toujours commencer par mettre l'appareil hors tension.

Caméra vidéo

Certains commutateurs ou commandes de la caméra vidéo peuvent ne pas fonctionner quand la caméra est connectée au CCU-TX50/50P.

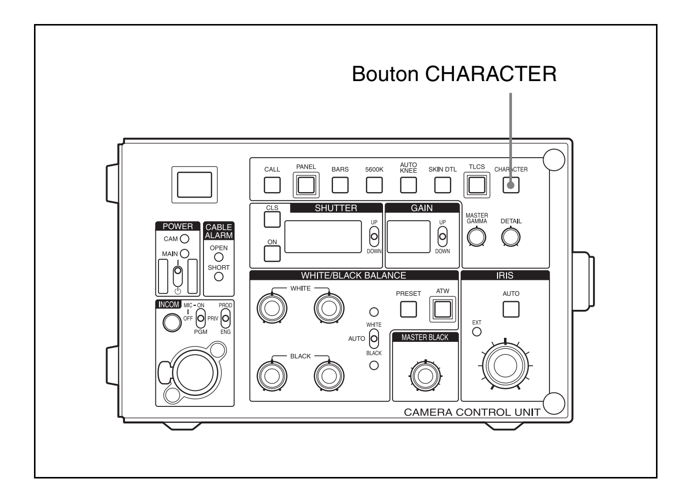
Pour les détails, référez-vous au mode d'emploi de la caméra vidéo et de l'adaptateur de caméra.

Autodiagnostics

L'appareil vous permet d'afficher son statut et les résultats d'un autodiagnostic de ses cartes internes à l'écran d'un moniteur d'image raccordé à l'appareil.
Vous pouvez afficher les informations suivantes :
- Réglages de la caméra
- Affichage de statut de l'unité
- Résultats d'un autodiagnostic des cartes internes
- Autodiagnostics du système de caméra

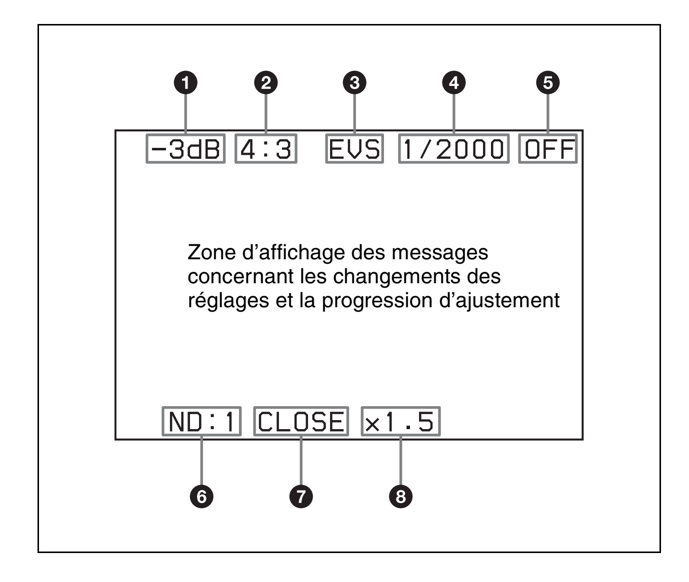
Entrée en mode d'autodiagnostic

Pour entrer en mode d'autodiagnostic, pressez le bouton CHARACTER du panneau avant de l'appareil. L'écran change à chaque pression sur le bouton CHARACTER.



Réglages de la caméra

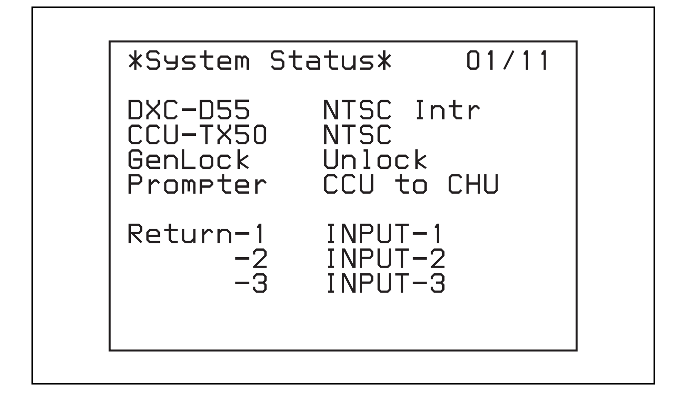
Les réglages et le statut de fonctionnement de la caméra sont affichés.



1. Gain maître
2. « 4:3 » s'affiche quand les images enregistrées au format 16:9 sortent après conversion en images 4:3.
3. « EVS » s'affiche quand l'EVS de l'obturateur électrique est sous tension.
4. Montre la vitesse d'obturation sélectionnée actuellement.
5. Montre la position sous/hors tension de l'obturateur.
6. Montre le type de filtre ND sélectionné actuellement.
7. Montre la position F-Stop de diaphragme de l'objectif.
8. L'indication EX apparaît lorsqu'un complément optique est utilisé.

Affichage du statut de l'appareil

Pressez le bouton CHARACTER quand l'écran des réglages de la caméra est affiché. Le statut de l'appareil est affiché.



DXC-D55 : Nom du modèle et format de la caméra connectée
CCU-TX50 : Nom du modèle et format de cet appareil
Genlock : Signal de référence externe et son statut (verrouillé/déverrouillé)
Prompter : Sens de transmission de la ligne de prompteur
Return 1 à 4 : Statut d'entrée de signal vidéo de retour

Autodiagnostics du système de caméra

Pressez le bouton CHARACTER quand le statut de l'appareil est affiché. La page 1 des autodiagnostics est affichée.
Les résultats d'un autodiagnostic du système de caméra sont affichés sur trois pages.

Page 1

```
*System Diag 1/3*  02/11

  TRIAX TYPE  Wide
        Cable Connect
        Comp. Auto
        Step  2(550m)

  Fan Power   OK
  Timer       10H

  CCU Power   AC  OK
```

TRIAX TYPE : Type de circuit triaxial
TRIAX Cable : Statut de connexion de câble triaxial (branché/débranché)
TRIAX Comp.: Type de compensation de câble sélectionné pour le câble triaxial (automatique/manuelle)
TRIAX Step : Etape de compensation du câble triaxial (indication de palier dans le circuit) (la longueur du câble peut ne pas s'afficher correctement)
Fan power : Statut du ventilateur du bloc d'alimentation CCU
Timer : Transmet l'heure aux dispositifs raccordés
CCU Power : Statut de l'alimentation CCU

Page 2

```
*System Diag 2/3*  03/11

  CAMERA   Cable Open
           Data  -----
           Power OFF
           Tone  -----
  RCP      Cable Connect
           Data  OK
           Power OK
```

CAMERA cable : Statut de la connexion du câble de caméra (branché/débranché)
CAMERA Data : Statut de transmission des données de la caméra
CAMERA Power : Statut de l'alimentation d'une caméra
CAMERA Tone : Statut de la tonalité d'identification de la caméra
RCP cable : Statut de connexion du connecteur REMOTE
RCP Data : Statut de transmission des données du connecteur REMOTE
RCP Power : Statut de l'alimentation du connecteur REMOTE

Page 3

```
*System Diag 3/3*  04/11

  Intercom
   CCU           Private
   CAMERA CH1    ENG
                 MIC ON

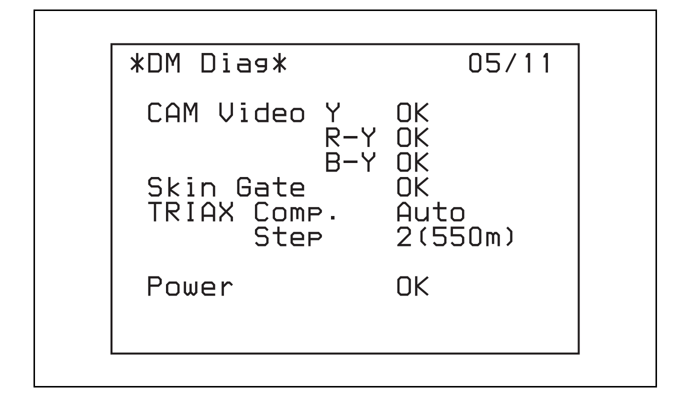
  CHU MIC Gain  Local
          CH1   60dB
          CH2   60dB
```

Intercom CCU : Sélection d'interphone CCU (système/privé)
Intercom CAMERA CH1 : Statut d'interphone 1 d'une caméra (ligne réalisateur/ingénieur)
CHU MIC Gain : Statut de gain et commande du circuit de microphone

Résultats de l'autodiagnostic des cartes internes de l'appareil

Pressez le bouton CHARACTER quand la page 3 est affichée. La page 1 des résultats de l'autodiagnostic des cartes internes est affichée.
Chaque pression sur le bouton CHARACTER affiche la page suivante de résultats.

Carte DM



CAM Video : Statut de réception des signaux vidéo de la caméra.
Skin Gate : Statut de réception des signaux de correction de la peau de la caméra.
TRIAX Comp. : Type de compensation de câble sélectionné pour le câble triaxial (automatique/manuelle)
TRIAX Step : Etape de compensation du câble triaxial (indication de palier dans le circuit) (la longueur du câble peut ne pas s'afficher correctement)
Power : Etat d'alimentation de la carte DM

Carte TR

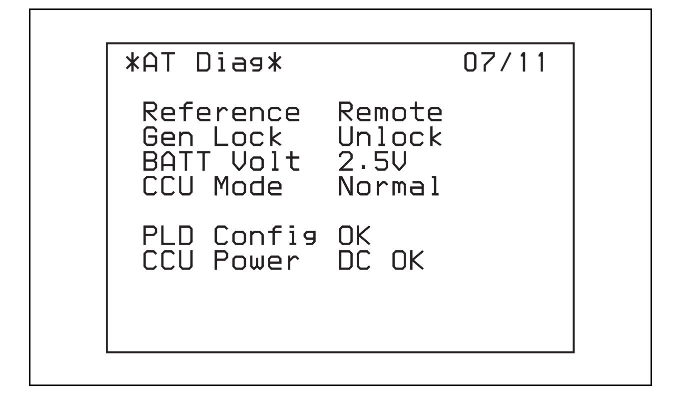
```
*TR Diag*          06/12

 Prompter  Remote
           CCU to CHU
           No Video
 Tone      Detect
 Incom     OK
 CHU Data  OK

 Power     OK
```

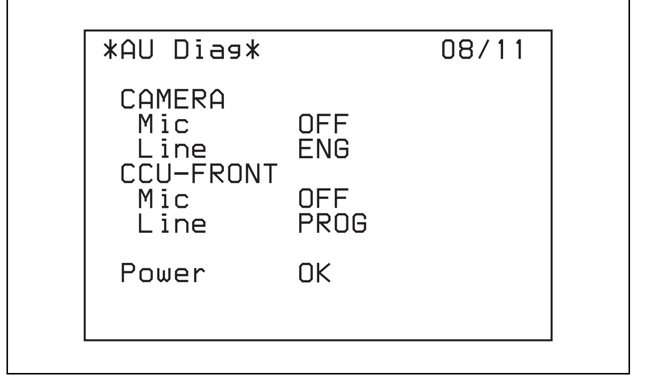
Prompter : Statut de réglage de la ligne de prompteur
Tone : Statut du signal de tonalité
Incom : Statut de démodulation de la ligne d'interphone
CHU Data : Statut de réception des données provenant de la caméra
Power : Statut de l'alimentation de la carte TR

Carte AT



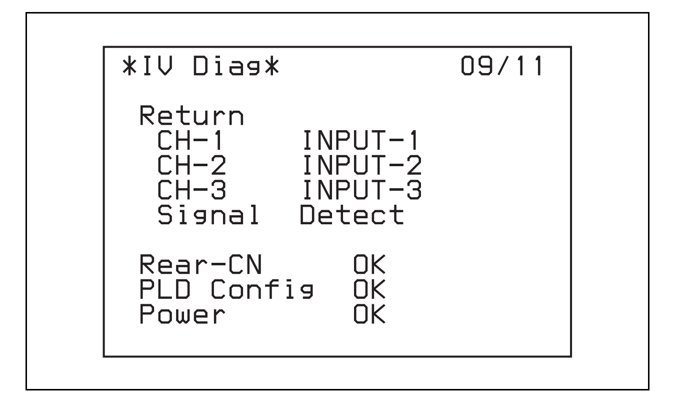
Reference : Mode de fonctionnement du réglage de phase
Gen Lock : Statut de verrouillage
BATT Volt : Tension de batterie fournie avec la carte AT
CCU Mode : Mode de fonctionnement CCU
PLD Config. : Statut de résultat de configuration du PLD monté sur la carte AT et version du PLD monté sur la carte AT
CCU power : Type d'alimentation CCU (c.a./c.c.) et statut de l'alimentation

Carte AU



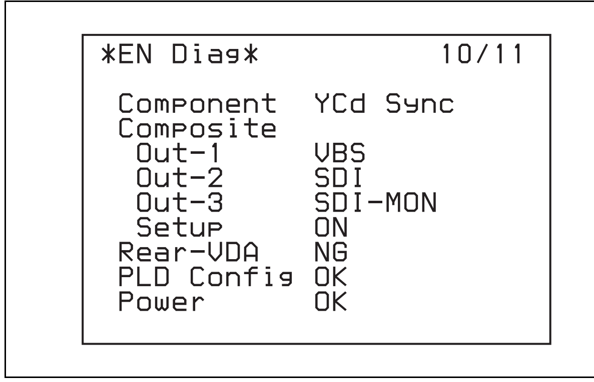
CAMERA Mic : Statut d'entrée du microphone de la caméra (sous/hors tension)
CAMERA Line : Circuit du signal d'interphone de la caméra (ENG/PROD/PRIV)
CCU FRONT Mic : Statut d'entrée du microphone de l'appareil (sous/hors tension)
CCU FRONT Line : Trajet de la connexion du signal intercom de l'unité (ENG/PROD/PRIV)
Power : Statut de l'alimentation de la carte AU

Carte IV



Return : Statut des réglages des connecteurs d'entrée de signal de retour aux canaux de retour de 1 à 3
Return Signal: Statut du signal vidéo de retour
Rear CN : Statut de l'alimentation de la carte CN sur l'arrière
PLD Config. : Statut d'achèvement de configuration du PLD monté sur la carte IV
Power : Statut de l'alimentation de la carte IV

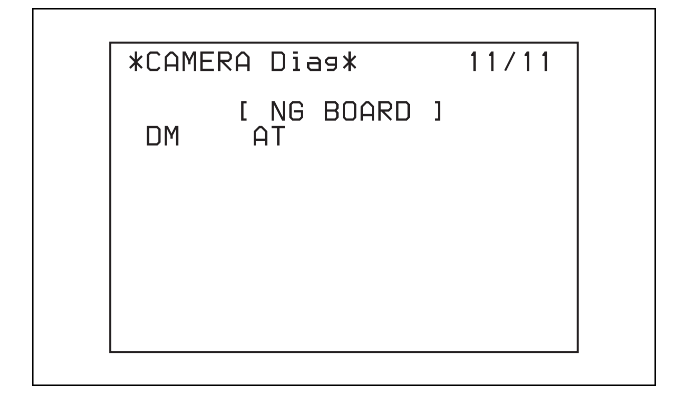
Carte EN


```
*EN Diag*            10/11

 Component  YCd Sync
 Composite
  Out-1     VBS
  Out-2     SDI
  Out-3     SDI-MON
  Setup     ON
 Rear-VDA   NG
 PLD Config OK
 Power      OK
```

Component : Statut de réglage du signal de sortie de composante du connecteur OUTPUT et statut du signal sync ajouté au signal de sortie de composante Y/G du connecteur OUTPUT
Composite Out-1 : Type de signal du connecteur 1 de sortie de composante (VBS/SDI)
Composite Out-2 : Type de signal du connecteur 2 de sortie de composante (VBS/SDI)
Composite Out-3 : Type de signal du connecteur 3 de sortie de composante (VBS/SDI)
Composite Setup : Paramètres ajoutés au signal VBS
Rear VDA : Statut de l'alimentation de la carte VDA sur l'arrière
PLD Config. : Statut d'achèvement de configuration du PLD monté sur la carte EN
Power : Statut de l'alimentation de la carte EN

Page des diagnostics de la caméra


```
*CAMERA Diag*        11/11

      [ NG BOARD ]
 DM    AT
```

Les résultats du diagnostic de chaque carte de la caméra sont affichés.

Sortie du mode d'autodiagnostic

Affichez la dernière page « ROM Version » puis pressez à nouveau le bouton CHARACTER.

En cas d'erreur

Le message d'erreur est affiché sur le moniteur d'image. Dans ce cas, affichez la page d'autodiagnostics correspondant à la carte où l'erreur est survenue en pressant le bouton CHARACTER.

Remarques concernant l’utilisation

Emplacements d’utilisation et de stockage

Evitez d’utiliser ou d’entreposer l’appareil dans les conditions suivantes :

- Sous des températures extrêmes (température de fonctionnement : +5ºC à +40ºC (41ºF à 104ºF)). En été, dans une voiture aux vitres fermées, la température peut atteindre 50ºC (122ºF).
- Lieux très humides ou poussiéreux.
- Sous la pluie.
- Lieux soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques puissants

Près d’un émetteur radio puissant.

Eviter les chocs violent

La chute de l’appareil ou tout autre choc violent peut provoquer une défaillance.

Ne pas couvrir l’appareil d’étoffe

Quand l’appareil fonctionne, ne le couvrir d’aucun matériau. Sa température risque d’augmenter et de causer une panne.

Après utilisation

Mettre l’appareil et son contrôleur hors tension en appuyant sur les commutateurs POWER.

Entretien

Si le boîtier de l’appareil est sale, l’essuyer au moyen d’un chiffon sec. Pour éliminer les taches rebelles, utiliser un chiffon doux imbibé d’un peu de détergent neutre, puis l’essuyer. Ne pas utiliser de solvants volatils tels que de l’alcool ou du diluant, qui peuvent ternir l’appareil.

Spécifications

Caractéristiques générales

Consommation de courant
100 - 240 V c.a., 50/60 Hz, maximum 1,3 A

Appel de courant de crête
(1) Mise sous tension (ON), méthode de sondage du courant : 50 A (240 V)
(2) Appel de courant commutation sous tension, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1 : 10 A (230 V)

Longueur de câble[1]
50 à 750 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
75 à 1 125 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)

Température de fonctionnement
+5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F)

Dimensions
200 × 124 × 365 mm
(8 × 5 × 13 7/8 in. (l/h/p)
non compris les pièces de projection

Masse
Environ 5,5 kg

1) Les signaux de téléprompteur ne sont compatibles qu'avec les longueurs de câble suivantes.
- 50 à 300 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
- 75 à 450 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)

Signaux d’entrée

REFERENCE
type BNC (en boucle)
VBS/BS, 1,0 Vp-p, 75 ohms terminaison automatique

RET-1/2/3[2]
type BNC (1 chacun, en boucle)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms terminaison automatique

PROMPTER[2]
type BNC (en boucle)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms

2) Le même signal est envoyé vers RET-3 et PROMPTER.

Signaux de sortie

VBS 1/2/3
type BNC (1 chacun)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohms

SDI
type BNC (3)
Format SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M (CCU-TX50)/CCIR656-III (CCU-TX50P)

Y/R-Y/B-Y vidéo[3]
Type BNC (1 chacun)
Y : 1,0 Vp-p, 75 ohms
R-Y/B-Y: E.-U. et Canada :

	700 mVp-p, 75 ohms
	Europe : 525 mVp-p, 75 ohms
Vidéo R/G/B[3)]	type BNC (1 chacun)
	700 mVp-p, 75 ohms
PIX	type BNC (1)
	1,0 Vp-p, 75 ohms
WF	type BNC (1)
	NTSC : 714 mVp-p, 75 ohms
	PAL : 700 mVp-p, 75 ohms
	Sortie encodée : 1,0 Vp-p, 75 ohms
WF MODE	4 broches (1)
AUDIO OUTPUT	
	XLR, 3 broches
	0 dBu/–20 dBu, équilibré, 2 canaux
SYNC	type BNC

3) R/G/B et Y/R-Y/B-Y est commutable.

Signaux d'entrée/sortie de caméra

CAMERA	Triax (type Kings pour les E.-U. et le Canada, type Fischer pour l'Europe)
COAX	type BNC (1), 75 ohms
REMOTE	connecteur multiple 10 broches
INTERCOM/TALLY/PGM	
	D-sub, 25 broches (1)
	4W/RTS
	TALLY : 24 V c.c., niveau TTL ou contact à sélectionner
MIC REMOTE	D-sub, 15 broches (1)
INCOM (surle panneau avant)	
	XLR, 5 broches (1)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)
Support de fiche secteur (1)
Plaquette de numéro (1 ensemble)
Mode d'emploi (1)
CD-ROM (avec le mode d'emploi multilingue) (1)
Certificat de garantie (1)

Accessoires en option

Panneau de télécommande RCP-D50/D51
Support de rack RMM-301

Type et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant de l'utiliser. SONY NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES D'UNE NATURE QUELLE QU'ELLE SOIT Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À, L'INDEMNISATION OU LE REMBOURSEMENT SUITE À LA PERTE DE BÉNÉFICES PRÉSENTS OU FUTURS CAUSÉS PAR UNE PANNE DE CET APPAREIL, SOIT DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE SOIT APRÈS L'EXPIRATION DE CELLE-CI, OU POUR TOUTE AUTRE RAISON QUELLE QU'ELLE SOIT.